

22003A0424(02)

24.4.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 102/65

PROTOKOL,

kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé s ohledem na závěry jednání mezi stranami o nových vzájemných zemědělských koncesích

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ (dále jen „Společenství“),

na jedné straně a

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

na straně druhé,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé (dále jen „Evropská dohoda“) byla podepsána v Bruselu dne 8. března 1993 a vstoupila v platnost dnem 1. února 1995 ⁽¹⁾.
- (2) Ustanovení čl. 21 odst. 5 Evropské dohody stanoví, že Společenství a Bulharsko posoudí v rámci Rady přidružení postupně u všech produktů možnosti vzájemného udělování dalších zemědělských koncesí na systematickém a recipročním základě. Na tomto základě byla mezi stranami zahájena a úspěšně ukončena jednání.
- (3) První zlepšení preferenčního zemědělského režimu zavedeného Evropskou dohodou byla stanovena v protokolu upravujícím obchodní aspekty Evropské dohody ⁽²⁾ s ohledem na poslední rozšíření Společenství a na výsledky Uruguayského kola jednání GATT.
- (4) Další dvě kola jednání zaměřená na zlepšení zemědělských obchodních koncesí byla uzavřena 18. května 2000 a 18. října 2002.
- (5) Na jedné straně Rada na základě nařízení (ES) č. 2290/2000 ⁽³⁾ rozhodla o prozatímním provádění koncesí Evropského společenství vyplývajících z kola jednání v roce 2000 od 1. července 2000, a na druhé straně vláda Bulharska přijala legislativní opatření nezbytná pro provádění odpovídajících bulharských koncesí od téhož data (dekret Rady ministrů č. 127 ze dne 11. 7. 2000; dekret Rady ministrů č. 161 ze dne 20. 6. 2001; integrovaný celní sazebník Bulharské republiky zavedený dekretem Rady ministrů č. 289 ze dne 20. 12. 2001 ⁽⁴⁾).
- (6) Výše uvedené koncese budou doplněny a nahrazeny v den vstupu tohoto protokolu v platnost koncesemi v něm stanovenými,

SE DOHODLY NA TOMTO:

Článek 1

Režim dovozu do Společenství platný pro některé zemědělské produkty pocházející z Bulharska, které jsou uvedeny v příloze A(a) a A(b), a režim dovozu do Bulharska platný pro některé zemědělské produkty pocházející ze Společenství, které jsou uvedeny v příloze B(a) a B(b) tohoto protokolu, nahrazují režim uvedený v přílohách X a XI podle čl. 21 odst. 2 a 3 Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskem na straně druhé.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.1994, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 112, 29.4.1999, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 262, 17.10.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ Sbírka zákonů č. 57/2000, 59/2000 a 1/2002 v uvedeném pořadí.

Článek 2

Přílohy tohoto protokolu tvoří jeho nedílnou součást. Tento protokol tvoří nedílnou součást Evropské dohody.

Článek 3

Společenství a Bulharsko schválí tento protokol v souladu s jejich vlastními postupy. Smluvní strany přijmou nezbytná opatření k provádění tohoto protokolu.

Smluvní strany se navzájem informují o dokončení příslušných postupů podle prvního pododstavce tohoto článku.

Článek 4

S výhradou dokončení postupů stanovených v článku 3 vstoupí tento protokol v platnost dnem 1. ledna 2003. Nebudou-li tyto postupy dokončeny včas, vstoupí protokol v platnost prvním dnem prvního měsíce následujícího po oznámení smluvních stran, že postupy jsou ukončeny.

Článek 5

Tento protokol je sepsán ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, dánském, finském, francouzském, italském, německém, nizozemském, portugalském, řeckém, španělském, švédském a bulharském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Hecho en Bruselas, el catorce de abril de dos mil tres.

Udfærdiget i Bruxelles den fjortende april to tusind og tre.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten April zweitausendunddrei.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα τέσσερις Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Brussels on the fourteenth day of April in the year two thousand and three.

Fait à Bruxelles, le quatorze avril deux mille trois.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici aprile duemilatre.

Gedaan te Brussel, de veertiende april tweeduizenddrie.

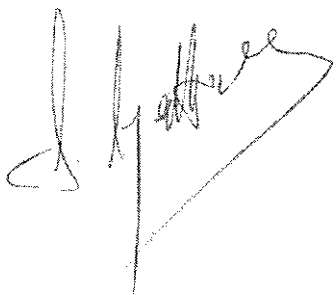
Feito em Bruxelas, em catorze de Abril de dois mil e três.

Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.

Изготвено в Брюксел на четиринадесети април две хиляди и трета година.

Som skedde i Bryssel den fjortonde april tjugohundratre.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



За Република България



—

PŘÍLOHA A(a)

Dovozní cla uplatňovaná ve Společenství na níže uvedené produkty pocházející z Bulharska se zrušují – kódy KN ⁽¹⁾

0101 10 90	0709 30 00	0810 50 00	1209 10 00	1602 20 19	2008 30 71
0101 90 19	0709 40 00	0810 60 00	1209 21 00	1602 31	2008 30 75
0101 90 30	0709 51 00	0810 90 95	1209 23 80	1602 90 72 ⁽¹⁾	2008 30 79
0101 90 90	0709 52 00	0811 20 19	1209 29 50	1602 90 74 ⁽¹⁾	2008 30 90
0104 ⁽²⁾	0709 59	0811 20 39	1209 29 60	1602 90 76 ⁽¹⁾	2008 60
0106 19 10	0709 60 99	0811 20 51	1209 29 80	1602 90 78 ⁽¹⁾	2008 92 12
0106 39 10	0709 90 10	0811 20 59	1209 30 00	2001 90 20	2008 92 14
0204 ⁽²⁾	0709 90 20	0811 20 90	1209 91	2001 90 50	2008 92 32
0205	0709 90 31	0811 90 19	1209 99 91	2001 90 65	2008 92 34
0206 80 91	0709 90 40	0811 90 39	1209 99 99	2001 90 75	2008 92 36
0206 90 91	0709 90 50	0811 90 50	1210	2001 90 85	2008 92 38
0207 27 91	0709 90 90	0811 90 70	1211 90 30	2001 90 93	2008 92 51
0207 35 91	0710 30 00	0811 90 85	1212 10 10	2001 90 96	2008 92 59
0207 36 89	0710 80 10	0811 90 95	1212 10 99	2003 20 00	2008 92 72
0208	0710 80 59	0812 10 00	1214 90 10	2003 90 00	2008 92 74
0210 92 00	0710 80 80	0812 90 20	1302 19 05	2005 70	2008 92 76
0210 93 00	0710 80 85	0812 90 40	1502 00 90	2005 90 10	2008 92 78
0210 99 10	0711 20 10	0812 90 50	1503 00 19	2006 00 99	2008 92 92
0210 99 21 ⁽²⁾	0711 30 00	0812 90 60	1503 00 90	2007 91 90	2008 92 93
0210 99 29 ⁽²⁾	0711 40 00	0812 90 99	1504 10 10	2007 99 10	2008 92 94
0210 99 60 ⁽²⁾	0711 59 00	0813 10 00	1504 10 99	2007 99 31	2008 92 96
0210 99 79	0711 90 10	0813 20 00	1504 20 10	2007 99 39	2008 92 97
0407 00 11 ⁽²⁾	0711 90 50	0813 30 00	1504 30 10	2007 99 58	2008 92 98
0407 00 19 ⁽²⁾	0711 90 80	0813 40 10	1507	2007 99 93	2008 99 11
0407 00 90	0711 90 90	0813 40 30	1508 10 90	2007 99 98	2008 99 19
0408 11 80 ⁽²⁾	0712 20 00	0813 40 95	1508 90	2008 11 92	2008 99 23
0408 19 81 ⁽²⁾	0712 31 00	0813 50 15	1509	2008 11 94	2008 99 25
0408 19 89 ⁽²⁾	0712 32 00	0813 50 19	1510	2008 11 96	2008 99 26
0408 91 80 ⁽²⁾	0712 33 00	0813 50 39	1511 10 90	2008 11 98	2008 99 28
0408 99 80 ⁽²⁾	0712 39 00	0813 50 91	1511 90	2008 19	2008 99 36
0409 00 00	0712 90 05	0813 50 99	1512 11 99	2008 20 19	2008 99 37
0410 00 00	0712 90 30	0814 00 00	1512 19 99	2008 20 39	2008 99 38
06	0712 90 50	09	1512 21	2008 20 51	2008 99 40
0701 10 00	0712 90 90	1006 10 10	1512 29	2008 20 59	2008 99 43
0701 90 10	0713	1007 00 10	1513	2008 20 71	2008 99 45
0703	0714 20	1008 ⁽¹⁾	1514	2008 20 79	2008 99 46
0704 20 00	0714 90 90	1102 90 90 ⁽¹⁾	1515	2008 20 91	2008 99 47
0704 90 90	0802	1103 19 90 ⁽¹⁾	1516 20 95	2008 20 99	2008 99 49
0705 19 00	0804 20	1103 20 90 ⁽¹⁾	1516 20 96	2008 30 11	2008 99 53
0705 21 00	0806 20	1106 10 00	1516 20 98	2008 30 31	2008 99 55
0705 29 00	0807	1106 30	1518 00 31	2008 30 39	2008 99 61
0706	0808 20 90	1107 ⁽¹⁾	1518 00 39	2008 30 51	2008 99 62
0708 10 00	0809 40 90	1108 20 00	1522 00 91	2008 30 55	2008 99 68
0709 10 00	0810 40	1208 10 00	1602 20 11	2008 30 59	2008 99 72

⁽¹⁾ Podle definice v nařízení Komise (ES) č. 1832/2002 ze dne 1. srpna 2002, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 290, 28.10.2002, s. 1).

⁽²⁾ Dovozní cla na tyto produkty se zrušují za předpokladu, že se na tyto produkty nevztahuje nárok na vývozní náhrady.

2008 99 78	2009 31	2009 49 30	2009 80 36	2009 80 95	2009 90 59
2008 99 99	2009 39 19	2009 49 93	2009 80 38	2009 80 96	2009 90 73
2009 11 19	2009 39 31	2009 49 99	2009 80 50	2009 80 97	2009 90 79
2009 12 00	2009 39 39	2009 50	2009 80 63	2009 80 99	2009 90 95
2009 19 19	2009 39 55	2009 71	2009 80 69	2009 90 19	2009 90 96
2009 19 98	2009 39 59	2009 79 19	2009 80 71	2009 90 29	2009 90 97
2009 21 00	2009 39 95	2009 79 30	2009 80 73	2009 90 39	2302 50 00
2009 29 19	2009 39 99	2009 79 93	2009 80 79	2009 90 41	2306 90 19
2009 29 91	2009 41	2009 79 99	2009 80 88	2009 90 49	2308 00 90
2009 29 99	2009 49 19	2009 80 19	2009 80 89	2009 90 51	2309 90 10

PŘÍLOHA A(b)

Dovozy následujících produktů pocházejících z Bulharska do Společenství, na které se vztahují níže uvedené koncese

(DNV = doložka nejvyšších výhod)

Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo (v % DNV) ⁽²⁾	Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1.7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
0102 90 05	Živý skot o hmotnosti nejvýše 80 kg	10	178 000 kusů	178 000 kusů	0	(3) (4)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Živý skot o hmotnosti vyšší než 80 kg, avšak nejvýše 300 kg	10	153 000 kusů	153 000 kusů	0	(3) (4)
ex 0102 90	Nejatečné jalovice a krávy těchto horských plemen: šedé, hnědé, žluté, strakaté, Simmental a Pinzgau	6 % <i>ad valorem</i>	7 000 kusů	7 000 kusů	0	(5) (4)
0201 0202	Hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo mražené	bez cla	250	250	0	(4)
ex 0203	Maso z domácích prasat, čerstvé, chlazené nebo mražené	bez cla	2 500	3 000	500	(6) (7) (4)
0210 11 0210 12 0210 19	Vepřové maso, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené					
1601 00	Uzenky, salámy a podobné výrobky					
1602 41 1602 42 1602 49	Přípravky a konzervy z vepřového masa, drobbů nebo krve					
ex 0207	Maso a požitelné droby z drůbeže čísla 0105, kromě podpoložek 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89	bez cla	6 050	6 050	0	(4)
0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Jogurt	bez cla	250	500	0	
0406	Sýry a tvaroh	bez cla	6 100	6 400	300	(7) (4)
0407 00 30	Drůbeží vejce, ve skořápce, jiná než násadová	bez cla	150	300	0	(7)
0701 90 50 0701 90 90	Brambory	bez cla	4 100	5 000	0	(4)

(1) Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis zboží považuje pouze za orientační a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

(2) V případě, že existuje minimální výše cla podle DNV, se minimální použitelné clo rovná minimálnímu clu podle DNV vynásobenému procentem uvedeným v tomto sloupci.

(3) Kvóta pro tento produkt je otevřena pro Bulharsko, Českou republiku, Estonsko, Maďarsko, Lotyšsko, Litvu, Polsko, Rumunsko a Slovensko. Je-li pravděpodobné, že dovozy živého skotu do Společenství mohou překročit 500 000 kusů v daném hospodářském roce, může Společenství přijmout správná opatření k ochraně svého trhu, aniž jsou dotčena ostatní práva vyplývající z dohody.

(4) Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci existující celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného ve čtvrtém sloupci.

(5) Kvóta pro tento produkt je otevřena pro Bulharsko, Českou republiku, Estonsko, Maďarsko, Lotyšsko, Litvu, Polsko, Rumunsko a Slovensko.

(6) S výjimkou svíčkové uvedené samostatně.

(7) Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence.

Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo (v % DNV) ⁽²⁾	Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
0702 00 00	Rajčata	bez cla	6 450	6 550	100	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
0702 00 00	Rajčata	100	—	—	—	⁽⁴⁾
0707	Okurky salátové a nakládačky, čerstvé nebo chlazené	bez cla	8 375	8 375	850	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
0707	Okurky salátové a nakládačky, čerstvé nebo chlazené	100	—	—	—	⁽⁴⁾
0709 60 10	Paprika zeleninová	bez cla	2 000	2 000	0	⁽⁶⁾
0709 90 70	Cukety	bez cla	50	100	0	⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0709 90 70	Cukety	100	—	—	—	⁽⁴⁾
0710 21 00	Zelenina, zmrazená	bez cla	4 000	4 000	0	⁽⁶⁾
0710 22 00						
0710 29 00						
0710 80 51						
0710 80 69						
0710 80 95						
0711 51 00	Houby rodu <i>Agaricus</i> (žampiony)	bez cla	2 125	2 500	250	⁽⁶⁾
2003 10 20						
2003 10 30						
0806 10 10	Vinné hrozny, čerstvé	bez cla	1 200	1 800	0	⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁶⁾
0806 10 90						⁽⁶⁾
0806 10 10	Vinné hrozny, čerstvé	100	—	—	—	⁽⁷⁾
0808 10 10	Jablka	bez cla	1 925	2 325	400	⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
0808 10 20						⁽³⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
0808 10 50						
0808 10 90						
0808 10 20	Jablka	100	—	—	—	⁽⁸⁾
0808 10 50						
0808 10 90						
0808 20 10	Hrušky	bez cla	3 125	3 125	315	⁽⁶⁾
0808 20 50						⁽³⁾ ⁽⁹⁾ ⁽⁶⁾
0808 20 50	Hrušky	100	—	—	—	⁽⁹⁾
0809 10 00	Meruňky	bez cla	750	750	0	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
0809 10 00	Meruňky	100	—	—	—	⁽⁴⁾
0809 20	Třešně a višně	bez cla	1 600	2 200	220	⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0811 90 75						
0811 90 80						
0809 20	Třešně a višně	100	—	—	—	⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis zboží považuje pouze za orientační a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

⁽²⁾ V případě, že existuje minimální výše cla podle DNV, se minimální použitelné clo rovná minimálnímu clu podle DNV vynásobenému procentem uvedeným v tomto sloupci.

⁽³⁾ Snížení se vztahuje pouze na ad valorem část cla.

⁽⁴⁾ Režim vstupních cen: pro veškerý dovoz (v rámci i mimo rámec celních kvót) zboží kódů KN 0702 (rajčata), 0707 00 05 (okurkysalátové), 0709 90 70 (cukety), 0809 10 (meruňky) a 0809 20 (třešně a višně) je zavedeno pět doplňkových etap (10 %, 12 %, 14 %, 16 % a 18 %), které musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou.

⁽⁵⁾ Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence.

⁽⁶⁾ Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci existující celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného ve čtvrtém sloupci.

⁽⁷⁾ Režim vstupních cen: pro veškerý dovoz (v rámci i mimo rámec celních kvót) zboží kódů KN 0806 10 10 (vinné hrozny) a 0809 40 05 (švestky) jsou zavedeny tři doplňkové etapy (10 %, 12 % a 14 %), které musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou. Kromě toho budou od specifického cla osvobozeny dovozy švestek určených ke zpracování, v kontejnerech o čisté hmotnosti vyšší než 250 kg (kód KN ex 0809 40 05) z Bulharska do Společenství. Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Společenství [viz články 291 až 300 nařízení Komise č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11. 10. 1993, s. 71) ve znění pozdějších předpisů].

⁽⁸⁾ Režim vstupních cen: pro veškerý dovoz (v rámci i mimo rámec celních kvót) zboží kódů KN 0808 10 20, 0808 10 50 a 0808 10 90 (jablka) se uplatňují tyto koncese:

- pět doplňkových etap (10 %, 12 %, 14 %, 16 % a 18 %), zavedených pro období od 1. ledna do 14. února, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou,
- tři doplňkové etapy (14 %, 16 % a 18 %), zavedené pro období od 15. února do 31. března, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou,
- dvě doplňkové etapy (16 % a 18 %), zavedené pro období od 1. dubna do 15. července, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou,
- pět doplňkových etap (10 %, 12 %, 14 %, 16 % a 18 %), zavedených pro období od 16. července do 31. prosince, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou.

⁽⁹⁾ Režim vstupních cen: pro veškerý dovoz (v rámci i mimo rámec celních kvót) zboží kódů KN 0808 20 50 (hrušky) se uplatňují tyto koncese:

- pět doplňkových etap (10 %, 12 %, 14 %, 16 % a 18 %), zavedených pro období od 1. ledna do 31. března, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou,
- dvě doplňkové etapy (16 % a 18 %), zavedené pro období od 1. do 30. dubna a od 1. do 15. července, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou,
- pět doplňkových etap (10 %, 12 %, 14 %, 16 % a 18 %), zavedených pro období od 16. července do 31. prosince, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou

Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo (v % DNV) ⁽²⁾	Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
0809 30	Broskve	bez cla	1 000	1 000	100	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0809 30	Broskve	100	—	—	—	⁽⁴⁾
0809 40 05	Švestky	bez cla	9 375	9 375	0	⁽³⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁵⁾
0809 40 05	Švestky	100	—	—	—	⁽⁶⁾
0810 10 00	Jahody, čerstvé	bez cla	2 090	2 090	200	⁽⁷⁾ ⁽⁵⁾
0810 20	Maliny, moruše, ostružiny a ostružino-maliny	bez cla	neomezeno	neomezeno		⁽⁷⁾
0810 30	Černý, bílý a červený rybíz a angrešt	bez cla	neomezeno	neomezeno		⁽⁷⁾
0811 10	Jahody, zmrazené	bez cla	neomezeno	neomezeno		⁽⁷⁾
0811 20 31	Maliny, zmrazené, bez přídavku cukru	bez cla	neomezeno	neomezeno		⁽⁷⁾
0812 90 10	Meruňky, prozatímně konzervované	bez cla	1 250	1 250	125	⁽⁵⁾
1001	Pšenice a souřež	bez cla	126 400	250 000	25 000	⁽⁸⁾ ⁽⁵⁾
1109 00 00	Pšeničný lepek					⁽⁸⁾
1002 00 00	Žito	bez cla	2 000	4 000	400	⁽⁸⁾
1102 10 00	Žitná mouka					⁽⁸⁾
1103 19 10	Krupice a krupička ze žita					⁽⁸⁾
1103 20 10	Pelety ze žita					⁽⁸⁾
1003	Ječmen	bez cla	25 000	50 000	5 000	⁽⁸⁾
1102 90 10	Ječná mouka					⁽⁸⁾
1103 19 30	Krupice a krupička z ječmene					⁽⁸⁾
1103 20 20	Pelety z ječmene					⁽⁸⁾
1004	Oves	bez cla	1 250	2 500	250	⁽⁸⁾
1102 90 30	Ovesná mouka					⁽⁸⁾
1103 19 40	Krupice a krupička z ovsa					⁽⁸⁾
1103 20 30	Pelety z ovsa					⁽⁸⁾
1005 10 90 1005 90 00	Kukuřice	bez cla	40 000	80 000	8 000	⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis zboží považuje pouze za orientační a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

⁽²⁾ V případě, že existuje minimální výše cla podle DNV, se minimální použitelné clo rovná minimálnímu clu podle DNV vynásobenému procentem uvedeným v tomto sloupci.

⁽³⁾ Snížení se vztahuje pouze na ad valorem část cla.

⁽⁴⁾ Režim vstupních cen: pro veškerý dovoz (v rámci i mimo rámec celních kvót) zboží kódů KN 0809 30 (broskve, včetně nektarinek) se uplatňují tyto koncese:

- tři doplňkové etapy (10 %, 12 % a 14 %), zavedené pro období od 11. června do 31. července, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou,
- pět doplňkových etap (10 %, 12 %, 14 %, 16 % a 18 %), zavedených pro období od 1. srpna do 30. září, musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou.

⁽⁵⁾ Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci existující celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného ve čtvrtém sloupci.

⁽⁶⁾ Režim vstupních cen: pro veškerý dovoz (v rámci i mimo rámec celních kvót) zboží kódů KN 0806 10 10 (vinné hrozny) a 0809 40 05 (švestky) jsou zavedeny tři doplňkové etapy (10 %, 12 % a 14 %), které musí být použity před uplatněním plné výše specifického cla v souladu s kombinovanou nomenklaturou. Kromě toho budou od specifického cla osvobozeny dovozy švestek určených ke zpracování, v kontejnerech o čisté hmotnosti vyšší než 250 kg (kód KN ex 0809 40 05) z Bulharska do Společenství. Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Společenství [viz články 291 až 300 nařízení Komise č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11. 10. 1993, s. 71) ve znění pozdějších předpisů].

⁽⁷⁾ S výhradou režimu minimálních dovozních cen obsaženého v příloze této přílohy.

⁽⁸⁾ Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence.

Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo (v % DNV) ⁽²⁾	Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1.7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10 1512 19 91	Slunečnicový olej nebo světlicový olej a jejich frakce	bez cla	1 750	3 000	0	(3)
1602 32 1602 39	Přípravky a konzervy z drůbežího masa	bez cla	1 250	1 500	150	(4) (3)
1603 00 10	Výtažky a šťávy v obalu o hmotnosti nejvýše 1 kg	bez cla	50	100	10	
2001 10 00	Okurky salátové, konzervované	bez cla	3 125	3 125	315	(3)
2001 90 70	Paprika zeleninová, konzervovaná	bez cla	250	500	50	
2002	Rajčata, upravená nebo konzervovaná	bez cla	16 900	17 100	200	(4) (3)
2005 10 00 2005 20 20 2005 20 80 2005 40 00 2005 51 00 2005 59 00 2005 60 00 2005 90 30 2005 90 50 2005 90 60 2005 90 70 2005 90 75 2005 90 80	Ostatní zelenina, upravená nebo konzervovaná	bez cla	1 500	3 000	300	
2007 99 33	Džem z jahod	bez cla	250	250	25	(5) (3)
2008 40 11 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 39 2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99	Hrušky, upravené nebo konzervované	bez cla	50	100	10	
2008 50	Meruňky, upravené nebo konzervované	bez cla	500	500	50	(3)
2008 70	Broskve, upravené nebo konzervované	bez cla	750	750	75	(3)
2008 80	Jahody, upravené nebo konzervované	bez cla	650	650	65	(3)
2309 10 51 2309 10 90	Výživa pro psy a kočky	bez cla	250	500	0	

(1) Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis zboží považuje pouze za orientační a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

(2) V případě, že existuje minimální výše cla podle DNV, se minimální použitelné clo rovná minimálnímu clo podle DNV vynásobenému procentem uvedeným v tomto sloupci.

(3) Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci existující celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného ve čtvrtém sloupci.

(4) Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence.

(5) Snížení se vztahuje pouze na ad valorem část cla.

Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo (v % DNV) ⁽²⁾	Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
2309 90 31 2309 90 41	Přípravky používané k výživě zvířat	bez cla	3 500	3 500	0	⁽³⁾
2401 10 10 2401 10 60 2401 10 70 2401 20 10 2401 20 60 2401 20 70	Tabák	bez cla	7 500	7 500	0	⁽³⁾

⁽¹⁾ Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis zboží považuje pouze za orientační a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

⁽²⁾ V případě, že existuje minimální výše cla podle DNV, se minimální použitelné clo rovná minimálnímu clu podle DNV vynásobenému procentem uvedeným v tomto sloupci.

⁽³⁾ Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci existující celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného ve čtvrtém sloupci.

Příloha k příloze A(b)

Režim minimálních dovozních cen pro některé bobuloviny určené ke zpracování

1. Minimální dovozní ceny jsou stanoveny pro tyto produkty určené ke zpracování pocházející z Bulharska:

Kód KN	Popis zboží	Minimální dovozní cena (EUR/100 kg netto)
ex 0810 10 00	Jahody, čerstvé, určené ke zpracování	51,4
ex 0810 20 10	Maliny, čerstvé, určené ke zpracování	63,1
ex 0810 30 10	Černý rybíz, čerstvý, určený ke zpracování	38,5
ex 0810 30 30	Červený rybíz, čerstvý, určený ke zpracování	23,3
ex 0811 10 90	Zmrazené jahody, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel: celé plody	75,0
ex 0811 10 90	Zmrazené jahody, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel: ostatní	57,6
ex 0811 20 31	Zmrazené maliny, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel: celé plody	99,5
ex 0811 20 31	Zmrazené maliny, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel: ostatní	79,6

2. Minimální dovozní ceny uvedené v bodu 1 musejí být dodržovány u každé zásilky. V případě, že hodnota uvedená v celním prohlášení je nižší než minimální dovozní cena, bude vymáháno vyrovnávací clo ve výši rozdílu mezi minimální dovozní cenou a hodnotou uvedenou v celním prohlášení.
3. Pokud dovozní ceny některého z produktů uvedených v této příloze vykazují trend nasvědčující tomu, že by ceny v nejbližší budoucnosti mohly klesnout pod úroveň minimální dovozní ceny, informuje o tom Evropská komise bulharské orgány, aby jim tak umožnila situaci napravit.
4. Na žádost Společenství nebo Bulharska přezkoumá Výbor přidružení fungování systému nebo změnu úrovně minimálních dovozních cen. V případě potřeby přijme Výbor přidružení nezbytná rozhodnutí.
5. Tři měsíce před začátkem každého hospodářského roku v Evropském společenství bude v zájmu všech dotčených stran zorganizováno konzultační setkání s cílem podpořit rozvoj obchodu. Účastníky tohoto setkání jsou jednak Evropská komise a organizace evropských producentů dotčených produktů, a jednak orgány a organizace producentů a vývozců ze všech přidružených vyvážejících zemí.

Na tomto konzultačním setkání se bude probírat situace na trhu s bobulovinami, zejména odhad budoucí produkce, stav zásob, vývoj cen, možný vývoj trhu a možnosti přizpůsobení nabídky poptávce.

PŘÍLOHA B(a)

Dovozní cla uplatňovaná v Bulharsku na níže uvedené produkty pocházející ze Společenství se zrušují –
kódy bulharského celního sazebníku ⁽¹⁾

0101 10 90	0206 30 301	0511 91	0712 90 05	0814 00 00	1302 39 00
0101 90 11	0206 30 801	0511 99	0712 90 11	0901	1401
0101 90 19	0206 41 201	0601	0712 90 30	0902	1402 00 00
0101 90 30	0206 41 801	0602	0712 90 50	0903 00 00	1403 00 00
0101 90 90	0206 49 201	0603	0712 90 90	0904	1404
0102 90 90	0206 49 801	0604	0713 10	0905 00 00	1501 00 11
0104 10 10 ⁽²⁾	0206 80 10	0701 10	0713 20 00	0908	1502
0104 10 30 ⁽²⁾	0206 80 91	0703 20 00	0713 31 00	0909	1503
0104 10 80 ⁽²⁾	0206 80 99 ⁽¹⁾	0703 90 00	0713 32 00	0910	1507
0104 20 10 ⁽²⁾	0206 90 10	0704 20 00	0713 33	1005 10 11	1508
0104 20 90 ⁽²⁾	0206 90 91	0704 90 90	0713 39 00	1005 10 13	1509
0105 19 20	0206 90 99 ⁽¹⁾	0705 19 00	0713 40 00	1005 10 15	1510
0105 19 90	0207 27 91	0705 21 00	0713 50 00	1005 10 19	1511
0106 11 00	0207 34	0705 29 00	0713 90	1006 10 10	1512 11 99
0106 12 00	0207 35 91	0706 90	0714 20	1007 00 10	1512 19 99
0106 19 10	0207 36 81	0708 10 00	0714 90 90	1008 ⁽¹⁾	1512 21
0106 19 90	0207 36 85	0709 10 00	0801	1102 90 90 ⁽¹⁾	1512 29
0106 20 00	0207 36 89	0709 20 00	0802	1103 19 90 ⁽¹⁾	1513
0106 31 00	0208	0709 40 00	0803	1103 20 90 ⁽¹⁾	1514
0106 32 00	0210 92 00	0709 51 00	0804	1106 10 00	1515 11 00
0106 39 10	0210 93 00	0709 52 00	0805	1106 30	1515 19 10
0106 39 90	0210 99 10	0709 59	0806 20	1107 ⁽¹⁾	1515 19 90
0106 90 00	0210 99 21 ⁽¹⁾	0709 60 91	0807	1108 20 00	1515 21 10
0204 10 00 ⁽²⁾	0210 99 29 ⁽¹⁾	0709 60 95	0808 20 90	1201	1515 21 90
0204 21 00 ⁽²⁾	0210 99 60 ⁽¹⁾	0709 60 99	0810 40	1202	1515 29 10
0204 22 ⁽²⁾	0210 99 71	0709 90 10	0810 50 00	1203 00 00	1515 29 90
0204 23 00 ⁽²⁾	0210 99 79	0709 90 20	0810 60 00	1204	1515 30 10
0204 30 00 ⁽²⁾	0407 00 11 ⁽¹⁾	0709 90 31	0810 90	1205	1515 30 90
0204 41 00 ⁽²⁾	0407 00 19 ⁽¹⁾	0709 90 40	0811 20 39	1206	1515 40 00
0204 42 10 ⁽²⁾	0407 00 90	0709 90 50	0811 20 51	1207	1515 50 11
0204 42 30 ⁽²⁾	0408 11 20 ⁽¹⁾	0709 90 90	0811 90 31	1208	1515 50 19
0204 42 50 ⁽²⁾	0408 11 80 ⁽¹⁾	0710 30 00	0811 90 39	1209	1515 50 91
0204 42 90 ⁽²⁾	0408 19 ⁽¹⁾	0710 80 10	0811 90 70	1210	1515 50 99
0204 43 10 ⁽²⁾	0408 91 20 ⁽¹⁾	0710 80 59	0811 90 85	1211	1515 90 21
0204 43 90 ⁽²⁾	0408 91 80 ⁽¹⁾	0710 80 80	0811 90 95	1212 10	1515 90 29
0204 50 ⁽²⁾	0408 99 20 ⁽¹⁾	0710 80 85	0812 10 00	1212 30 00	1515 90 31
0205	0408 99 80 ⁽¹⁾	0711 20	0812 90 20	1212 99 80	1515 90 39
0206 10 10	0409 00 00	0711 30 00	0812 90 30	1213 00 00	1515 90 40
0206 10 91	0410 00 00	0711 59 00	0812 90 40	1214	1515 90 51
0206 10 99	0501 00 00	0711 90 10	0812 90 50	1301	1515 90 59
0206 22 00	0502	0711 90 50	0812 90 60	1302 11 00	1515 90 60
0206 29 10	0503 00 00	0711 90 80	0812 90 70	1302 19 05	1515 90 91
0206 29 99	0504 00 00	0711 90 90	0812 90 99	1302 19 98	1515 90 99
0206 30 20	0511 10 00	0712 20 00	0813	1302 32 90	1516 20 95

⁽¹⁾ Podle definice v celním sazebníku Bulharské republiky, který byl přijat dekretem Rady ministrů č. 289 (Sbírka zákonů č. 1/2002).⁽²⁾ Dovozní cla na tyto produkty se zrušují za předpokladu, že se na tyto produkty nevztahuje nárok na vývozní náhrady, a v případě produktů z obilovin (kapitoly KN 10 a 11), že jsou opatřeny vývozní licencí s údajem v tomto smyslu.

1516 20 96	2007 99 93	2008 60 99	2008 99 45	2009 39 59	2009 90 19
1516 20 98	2008 11 92	2008 92 12	2008 99 46	2009 39 95	2009 90 29
1518 00 31	2008 11 94	2008 92 14	2008 99 47	2009 39 99	2009 90 39
1518 00 39	2008 11 96	2008 92 32	2008 99 49	2009 41 10	2009 90 41
1522 00 91	2008 11 98	2008 92 34	2008 99 51	2009 41 91	2009 90 49
1522 00 99	2008 19	2008 92 36	2008 99 53	2009 41 99	2009 90 51
1602 31	2008 20 19	2008 92 38	2008 99 55	2009 49 19	2009 90 51
1602 90 72 ⁽¹⁾	2008 20 39	2008 92 51	2008 99 61	2009 49 30	2009 90 59
1602 90 74 ⁽¹⁾	2008 20 51	2008 92 59	2008 99 62	2009 49 93	2009 90 73
1602 90 76 ⁽¹⁾	2008 20 59	2008 92 72	2008 99 68	2009 49 99	2009 90 79
1602 90 78 ⁽¹⁾	2008 20 71	2008 92 74	2008 99 72	2009 50	2009 90 95
1603 00 80	2008 20 79	2008 92 76	2008 99 78	2009 71	2009 90 96
1801 00 00	2008 20 91	2008 92 78	2008 99 99	2009 79 19	2009 90 97
1802 00 00	2008 20 99	2008 92 92	2009 11 19	2009 79 30	2301
2001 90 10	2008 30 11	2008 92 93	2009 12 00	2009 79 93	2302 50 00 0
2001 90 20	2008 30 31	2008 92 94	2009 19 19	2009 79 99	2303 10 19 0
2001 90 50	2008 30 39	2008 92 96	2009 19 98	2009 80 19	2303 10 90 0
2001 90 65	2008 30 51	2008 92 97	2009 21 00	2009 80 36	2303 20
2001 90 75	2008 30 55	2008 92 98	2009 29 19	2009 80 38	2303 30 00 0
2001 90 85	2008 30 59	2008 99 11	2009 29 91	2009 80 50	2304 00 00 0
2001 90 91	2008 30 71	2008 99 19	2009 29 99	2009 80 63	2305 00 00 0
2001 90 93	2008 30 75	2008 99 23	2009 31 11	2009 80 69	2306
2001 90 96	2008 30 79	2008 99 25	2009 31 19	2009 80 71	2307 00 11 0
2003 20 00	2008 30 90	2008 99 26	2009 31 51	2009 80 73	2307 00 90 0
2003 90 00	2008 60 11	2008 99 28	2009 31 59	2009 80 79	2308 00 11 0
2005 70	2008 60 31	2008 99 36	2009 31 91	2009 80 88	2308 00 40
2005 90 10	2008 60 51	2008 99 37	2009 31 99	2009 80 89	2308 00 90
2006 00 10	2008 60 59	2008 99 38	2009 39 31	2009 80 95	2309 10 31 0
2006 00 91	2008 60 71	2008 99 40	2009 39 19	2009 80 96	2309 90 10
2006 00 99	2008 60 79	2008 99 41	2009 39 39	2009 80 97	
2007 91 90	2008 60 91	2008 99 43	2009 39 55	2009 80 99	

⁽¹⁾ Dovožní cla na tyto produkty se zrušují za předpokladu, že se na tyto produkty nevztahuje nárok na vývozní náhrady, a v případě produktů z obilovin (kapitoly KN 10 a 11), že jsou opatřeny vývozní licencí s údajem v tomto smyslu.

PŘÍLOHA B(b)

Dovozy následujících produktů pocházejících ze Společenství do Bulharska, na které se vztahují níže uvedené koncese

(DNV = doložka nejvyšších výhod)

Kód bulharského celního sazebníku	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo ⁽²⁾		Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1.7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
		sloupec I (v % DNV)	sloupec II (v % ad valorem)				
0105 11	Živá drůbež o hmotnosti nejvýše 185 g:						
	Drůbež druhu kur domácí		bez cla	218	400	40	(³)
0105 99 10	Kachny						
0105 99 20	Husy						
0202 20 30 0	Přední čtvrti nevykostěné, zmrazené	15	8,5	8 149	8 149	0	(³)
0202 20 50 0	Zadní čtvrti nevykostěné, zmrazené						
ex 0203	Maso z domácích prasat, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	—	bez cla	8 000	8 500	500	(⁴) (³)
0210 11	Vepřové maso, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené						
0210 12							
0210 19							
1601 00	Uzenky, salámy a podobné výrobky						
1602 41	Přípravky a konzervy z vepřového masa, drobů nebo krve						
1602 42							
1602 49							
0207	Maso a požitelné droby z drůbeže		bez cla	1 000	1 000	0	(³)
0402 10	Mléko a smetana, sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě						
0402 21			10	2 977	3 000	0	(³)
0405 10	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka						
0405 90			20	87	100	0	(³)
0406	Sýry a tvaroh	—	bez cla	2 700	3 000	300	(⁴) (³)
0407 00 30	Drůbeží vejce, ve skořápce, jiná než násadová		bez cla	150	300	0	(⁴)
0702 00 00	Rajčata, čerstvá	—	bez cla	700	800	100	(⁴) (³)
0706 10 00 0	Mrkev, vodnice a tuřín	—	bez cla	255	255	25	(³)
0707	Okurky salátové a nakládačky	—	bez cla	1 130	1 130	115	(³)
0709 30 00 0	Lilek	—	bez cla	75	100	10	(³)
0709 90 39	Ostatní zelenina						
0709 90 60							
0709 60 10	Paprika zeleninová	—	bez cla	145	150	0	(³)
0709 90 70	Cukety		bez cla	50	100		

(¹) Bez ohledu na pravidla pro výklad bulharského celního sazebníku (BCS) se popis zboží považuje pouze za orientační, a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů BCS. Je-li před kódem BCS uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu BCS a odpovídajícím popisem.

(²) Pokud jsou celní sazby uvedeny v obou sloupcích (I a II), použije se clo ad valorem, které je z nich nižší.

(³) Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci této celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného v pátém sloupci.

(⁴) Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence a které jsou, v případě produktů z obilovin (kapitoly KN 10 a 11) opatřeny vývozní licencí s údajem v tomto smyslu.

Kód bulharského celního sazebníku	Popis zboží (1)	Použitelné clo (2)		Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
		sloupec I (v % DNV)	sloupec II (v % ad valorem)				
0710 10 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 80 51 0710 80 61 0710 80 69 0710 80 95 0710 90 00	Zelenina, zmrazená	—	bez cla	260	300	30	(3)
0710 21 00 0	Hrách (<i>Pisum sativum</i>), zmrazený	—	bez cla	115	150	15	(3)
0806 10	Vinné hrozny, čerstvé	—	bez cla	1 450	1 800	0	(3)
0808 10	Jablka	—	bez cla	4 680	5 080	400	(4) (3)
0808 20 50 9	Hrušky, jiné než od 1. dubna do 30. června	—	bez cla	350	500	50	(3)
0809 10 00 0	Meruňky	—	bez cla	320	500	0	(3)
0809 20 0811 90 75 0811 90 80	Třešně a višně	—	bez cla	100	200	20	
0809 30	Broskve, včetně nektarinek	—	bez cla	2 025	2 030	0	(3)
0811 20	Maliny, ostružiny, moruše, ostružino-maliny, černý, bílý a červený rybíz a angrešt	—	bez cla	60	100	0	(3)
1001 1109 00 00	Pšenice a souřež Pšeničný lepek	—	bez cla	27 500	55 000	5 500	(4)
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Žito Žitná mouka Krupice a krupička ze žita Pelety ze žita	—	bez cla	500	1 000	100	(4)
1003 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Ječmen Ječná mouka Krupice a krupička z ječmene Pelety z ječmene	—	bez cla	7 550	15 000	1 500	(4) (3)
1004 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Oves Ovesná mouka Krupice a krupička z ovsa Pelety z ovsa	—	bez cla	700	1 200	120	(4) (3)
1005 10 90 1005 90	Kukuřice	—	bez cla	14 000	28 000	2 800	(4)
1006 30	Poloomletá nebo celoomletá rýže	15	12,75	2 880	2 880	0	(3)
1103 19 50 1103 20 50	Krupice, krupička a pelety z rýže	—	25	13 671	13 671	0	(3)

(1) Bez ohledu na pravidla pro výklad bulharského celního sazebníku (BCS) se popis zboží považuje pouze za orientační, a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů BCS. Je-li před kódem BCS uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu BCS a odpovídajícím popisem.

(2) Pokud jsou celní sazby uvedeny v obou sloupcích (I a II), použije se clo ad valorem, které je z nich nižší.

(3) Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci této celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného v pátém sloupci.

(4) Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence a které jsou, v případě produktů z obilovin (kapitoly KN 10 a 11) opatřeny vývozní licencí s údajem v tomto smyslu.

Kód bulharského celního sazebníku	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo ⁽²⁾		Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
		sloupec I (v % DNV)	sloupec II (v % ad valorem)				
1108 13 00	Bramborový škrob	—	bez cla	263	263	26	(3)
1108 14 00	Maniokový škrob						
1108 19	Ostatní škroby						
1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10 1512 19 91	Slunečnicový olej nebo světlicový olej a jejich frakce	—	bez cla	1 500	3 000	0	
ex 1515 90 15	Ojticíkové oleje: myrťový vosk a japonský vosk; jejich frakce	—	bez cla	neomezeno	neomezeno		
1517 10	Margarín, kromě tekutého margarínu	30	10,5	1 316	1 316	0	(3)
1602 10 00 0	Homogenizované přípravy z masových konzerv	—	bez cla	75	100	10	(3)
1602 20	Homogenizované přípravy z jater zvířat						
1602 32 1602 39	Přípravky a konzervy z drůbežního masa	—	bez cla	1 250	1 500	0	(4) (3)
1602 50	Jiné přípravy a konzervy z masa, drobtů nebo krve hovězího dobytka	—	bez cla	100	100	10	(3)
1603 00 10	Výtažky a šťávy v obalu o hmotnosti nejvýše 1 kg	—	bez cla	50	100	10	
1701 99 00 0	Cukr, jiný než surový cukr a bez přídavku aromatických přípravků nebo barviv	15	34	21 888	21 888	0	(3)
1703	Melasa	—	bez cla	10 000	20 000	2 000	(4)
2002	Rajčata, upravená nebo konzervovaná	—	bez cla	2 400	2 600	200	(4) (3)
2004 10 10 2004 10 99	Brambory upravené nebo konzervované jinak než octem nebo kyselinou octovou, zmrazené	—	bez cla	535	535	55	(3)
2005 10 00 2005 20 20 2005 20 80 2005 40 00 2005 51 00 2005 59 00 2005 60 00 2005 90 30 2005 90 50 2005 90 60 2005 90 70 2005 90 75 2005 90 80	Ostatní zelenina, upravená nebo konzervovaná	—	bez cla	200	400	40	
2007 10	Homogenizované přípravy	—	bez cla	155	155	15	(3)

(1) Bez ohledu na pravidla pro výklad bulharského celního sazebníku (BCS) se popis zboží považuje pouze za orientační, a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů BCS. Je-li před kódem BCS uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu BCS a odpovídajícím popisem.

(2) Pokud jsou celní sazby uvedeny v obou sloupcích (I a II), použije se clo ad valorem, které je z nich nižší.

(3) Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci této celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného v pátém sloupci.

(4) Tato koncese je použitelná pouze pro produkty, pro které není poskytována žádná vývozní subvence a které jsou, v případě produktů z obilovin (kapitoly KN 10 a 11) opatřeny vývozní licencí s údajem v tomto smyslu.

Kód bulharského celního sazebníku	Popis zboží ⁽¹⁾	Použitelné clo ⁽²⁾		Množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (v tunách)	Roční množství od 1.7. 2003 do 30. 6. 2004 (v tunách)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (v tunách)	Zvláštní ustanovení
		sloupec I (v % DNV)	sloupec II (v % ad valorem)				
2008 40 11 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 39 2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99	Hrušky, upravené nebo konzervované	—	bez cla	50	100	10	
2009 11 11 2009 11 91 2009 11 99	Pomerančová šťáva, zmrazená	—	bez cla	520	520	0	⁽³⁾
2009 19 11 2009 19 91	Ostatní pomerančové šťávy						
2009 29 11	Grapefruitová šťáva	—	bez cla	462	462	50	⁽³⁾
2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91	Šťáva z jakéhokoliv jednoho druhu jiného citrusového ovoce						
2009 49 11 2009 49 91	Ananasová šťáva						
2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94 2009 90 98	Směsi šťáv						
2009 60	Hroznová šťáva (včetně hroznového moštu)	15	34	385	385	0	⁽³⁾
2303 10 11 0	Zbytky z výroby kukuřičného škrobu obsahující více než 40 % hmotnostních proteinů	—	bez cla	443	443	0	⁽³⁾
2309 10 11 2309 10 51 2309 10 90	Výživa pro psy a kočky	—	bez cla	750	1 500	150	
2309 90 2309 90 10	Přípravky používané k výživě zvířat, jiné než výživa pro psy a kočky, v balení pro maloobchodní prodej	15	8,5	12 752	12 752	0	⁽³⁾
2401 10 2401 20	Tabák	—	bez cla	6 000	6 000	0	⁽³⁾

⁽¹⁾ Bez ohledu na pravidla pro výklad bulharského celního sazebníku (BCS) se popis zboží považuje pouze za orientační, a preferenční režim v rámci této přílohy je určen zněním kódů BCS. Je-li před kódem BCS uvedeno „ex“, určuje se preferenční režim současně zněním kódu BCS a odpovídajícím popisem.

⁽²⁾ Pokud jsou celní sazby uvedeny v obou sloupcích (I a II), použije se clo ad valorem, které je z nich nižší.

⁽³⁾ Množství zboží propuštěná do volného oběhu v rámci této celní kvóty od 1. července 2002 do vstupu tohoto protokolu v platnost jsou plně započtena do množství stanoveného v pátém sloupci.